

La intervención del arquitecto Joan Guardiola Martínez en el Teatro Serrano de Sueca: una obra significativa del Art Déco valenciano^I

Pablo Cisneros Álvarez

Universidad Internacional de la Rioja (UNIR)
pablo.cisneros@unir.net

David Miguel Navarro Catalán

Universidad Politécnica de Valencia (UPV)
danaca@cpa.upv.es

Ruben Gregori Bou

Universidad Internacional de la Rioja (UNIR)
ruben.gregori@unir.net

Isabel Fernández del Moral Martínez

Arquitecta en Conselleria d'Educació
fdezmartinez.isabel@gmail.com

RESUMEN

El presente artículo, con la aportación de los planos originales de Joan Guardiola Martínez, nace con la intención de recuperar la memoria del antiguo edificio del Teatro Serrano de Sueca, una de las arquitecturas más importantes del Art Déco en la ciudad. La compra del viejo Teatro Moderno en 1933 por parte de Ferran Guardiola Martínez –hermano del arquitecto–, junto a una casa colindante, fue el detonante de un proceso constructivo estructurado en dos fases cuyo resultado fue un edificio de nueva planta compuesto por un cuerpo de vivienda y una sala destinada a cinematógrafo y teatro cuya actividad se mantuvo durante décadas hasta su cierre definitivo en el año 1978. Lamentablemente, el edificio fue demolido en su mayor parte años después manteniendo en pie, parcialmente mutilada, su notable fachada Art Déco como único testimonio de una obra significativa del patrimonio arquitectónico de la ciudad.

Palabras Clave: Sueca / Art Déco / José Guardiola Martínez / Teatro Serrano / Arquitectura.

ABSTRACT

This article, with the contribution of the original plans of Joan Guardiola Martínez, was born with the intention of recovering the memory of the old building of the Teatro Serrano de Sueca, one of the most important Art Deco architectures in the city. The purchase of the old Teatro Moderno in 1933 by Ferran Guardiola Martínez—brother of the architect—, together with an adjoining house, was the trigger for a construction process structured in two phases whose result was a new building made up of a body of housing and a room for cinematography and theater whose activity was maintained for decades until its final closure in 1978. Unfortunately, the building was demolished for the most part years later, keeping its notable Art Deco façade standing, partially mutilated, as the only testimony of a significant work of the architectural heritage of the city.

Keywords: Sueca / Art Deco / José Guardiola Martínez / Teatro Serrano / Architecture.

¹ Los autores agradecen al personal del Arxiu Històric Municipal de Sueca y a la Biblioteca Municipal de Sueca su inestimable ayuda, así como a Miguel Ángel López-Egea Vilache la cesión de las fotografías. Igualmente, agradecer a Aida Ferri Riera su ayuda y apoyo en esta publicación. Sin ella no se podría haber realizado.



Fig. 1.- Fachada del antiguo Teatro Serrano de Sueca. Estado actual.

El 1 de octubre de 1978 el Teatro Serrano de Sueca (Fig. 1), obra significativa, aunque relativamente poco conocida, de la trayectoria profesional de Joan Guardiola Martínez, cerraba definitivamente sus puertas.² Su posterior derribo —en una de las actuaciones urbanísticas más polémicas de la historia reciente de la ciudad— acabó para siempre con la memoria de una de las salas de cine del municipio. Quedó así mutilado, de forma irreversible, el inmueble, conservando únicamente la fachada, la cual

ha quedado integrada dentro de un edificio de nueva planta de uso comercial.

En 1860 se elaboró el primer plan urbanístico de la ciudad con la intención de reordenar el tejido histórico situado dentro del recinto amurallado de origen medieval,³ además de las lógicas mejoras en infraestructuras y saneamiento características de la segunda mitad del siglo XIX. La nueva ordenación se vio acompañada de la parcelación de las propiedades para destinarlas a solares edificables, surgiendo un modelo

² MELERO, E: “Sueca se queda sin la magia del cine”. Diario *Levante EMV*. Valencia, 2014, <https://www.levante-emv.com/ribera/2014/04/27/sueca-queda-magia-cine-12788126.html> (última consulta: 3 de mayo de 2023 a las 17:27 h).

³ COLECHÁ BENITO, P.: *La muralla i portes de Sueca: 1838-1903. Investigació històrica, geostratègica-tàctica i constructiva. Arquitectura militar*. Sueca, Art Valencia, 2014.

de vivienda de mucha profundidad y ancho de fachada reducido. De esta forma, se aprovechó al máximo la superficie de las parcelas obtenidas. En el año 1878, con la llegada del ferrocarril, se llevó a cabo la apertura del Passeig de l'Estació, que quedaba unida al centro a través de la actual calle del Sequial. Fue en ese emplazamiento donde se localizó la entrada principal del Teatro Serrano. Finalmente, en el año 1903, se derribaron las murallas⁴ que buscaban, como otras muchas poblaciones, una transición a la ciudad funcional.⁵

EL ART DÉCO EN EL TERRITORIO VALENCIANO

La asimilación del lenguaje Art Déco por parte de los arquitectos valencianos se consolidó durante la primera mitad de los años treinta, tras la aparición de los inaugurales ejemplos en la segunda mitad de la década anterior. La Exposición Regional Valenciana de 1909, de igual modo, permitió la aparición de nuevos modelos arquitectónicos, especialmente del Modernismo. Estas influencias impregnaron el panorama urbanístico a través de las construcciones de la exposición, casi todas ellas desaparecidas en la actualidad, que incluían un casino, un auditorio o un parque de atracciones, entre otros.⁶ Por otro lado, los arquitectos locales también absorbieron las novedades arquitectónicas y las

aplicaron a sus obras, permitiendo una modernización tanto a nivel urbano como territorial. Entre estos destacarían figuras como Demetrio Ribes (1875-1921), Francisco Mora (1875-1961) o Javier Goerlich (1886-1972).⁷ Se fue implementando de manera progresiva en edificios de viviendas, tanto integrado con el lenguaje neobarroco o ecléctico o como un repertorio ornamental diferenciado al que los profesionales recurrían cada vez con mayor frecuencia. En Valencia capital, la nueva estética se impuso en la arquitectura residencial de presupuestos contenidos, ubicada en las zonas menos privilegiadas del Ensanche —particularmente en Ruzafa— así como en cinematógrafos, comercios, cafés y restaurantes, pero no en las grandes arquitecturas públicas.⁸ El nuevo lenguaje fue especialmente aceptado en las tipologías relacionadas con el ocio, mientras que en la arquitectura residencial su adopción dependió de la aceptación por parte de la clientela.⁹

Precisamente, donde tuvo más éxito esta nueva estética fue la de las numerosas salas de cine que empezaron a poblar Valencia, su periferia y localidades cercanas. Así, en el Cap i Casal, el lenguaje Art Déco, matizado por las líneas racionalistas, determinó la configuración estructural de las fachadas de cinematógrafos como el Cine Jerusalem proyectado en 1928 por Salvador Donderis (1896-1966)¹⁰ o el Metropol (1932-

⁴ CATASÚS, A.: *L'Arquitectura Moderna a Sueca: 1908-1936*. Sueca, Sant Pere, 2004, p. 25.

⁵ MIANI, Franca: “De la ciudad amurallada a la ciudad funcional. Demolición de las murallas y expansión urbana” en DE SETA, Cesare; LE GOFF, Jacques (eds.): *La ciudad y las murallas*. Madrid, Cátedra, 1989, pp. 363-376.

⁶ Para más información véase: SALVADOR CARRERAS, A.; AGRASOT, R.: *Exposición regional de Valencia, 1909, organizada por el Ateneo Mercantil e inaugurada por S. M. el rey Alfonso XIII*. Madrid, Leoncio Miguel, 1909; VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.: *La arquitectura de la Exposición Regional Valenciana de 1909 y de la Exposición Nacional de 1910*. Valencia, Ediciones Generales de la Construcción, 2003; VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.: *Valencia 1909. La arquitectura a exposición*. Valencia, Ateneo Mercantil de Valencia, 2009.

⁷ VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.; MILETO, C.: “La exposición en la arquitectura de Mora, Goerlich y Ribes” en ARCINIEGA GARCÍA, Luis (coord.): *Tres arquitectos, una ciudad y un tiempo: Ribes, Mora y Goerlich en la València de principios del siglo XX*. València, Conselleria de Política Territorial, Obres Públiques i Mobilitat; Cátedra Demetrio Ribes, 2021, pp. 95-143.

⁸ SERRA DESFILIS, A.: *Eclecticism tardío y Art Déco en la ciudad de Valencia (1926-1936)*. Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1996, p. 121. Sobre el lenguaje estilístico en Valencia anterior al Art Déco, véase: FRAN BRETONES, J. M.; LÓPEZ ALFONSO, S.; CALVET RODRÍGUEZ, V.: “La arquitectura modernista en la ciudad de Valencia: entre el Art Nouveau y la Sezession”, en *Congreso Internacional el Modernismo en el Arco Mediterráneo*. Cartagena, Universidad Politécnica de Cartagena, 2016, pp. 159-166.

⁹ BALDELLOU, M.A.: “Hacia una arquitectura racional española” en BALDELLOU, M.A.; CAPITEL, A.: *Arquitectura Española del Siglo XX*. Madrid, Espasa-Calpe, 1995, p. 139.

¹⁰ TEJEDOR SÁNCHEZ, M.: *El libro de los Cines de Valencia (1896-2014)*. L'Eliana, Carena Editors, 2013, p. 138.

1934), obra de Javier Goerlich.¹¹ Con respecto a este último, aunque la estructura se levantó como residencia particular en 1882, en 1932 empezaron las reformas para convertirlo en una sala de cinematógrafo a instancias de Vicente Miguel Carceller (1890-1940), director de la revista *La Traca*.¹² Su estilo combina el Art Déco y el racionalismo valenciano, convirtiéndose en un referente para la arquitectura del momento.¹³ Por otro lado, también de Goerlich cabría mencionar su proyecto de cine San Martín, que no llegó a materializarse, y que debía ubicarse en la planta baja y entresuelo del edificio Patuel Longás (1941-1946). En la propuesta que realizó en 1939, diferente a la que se elevó finalmente, había referencias al estilo Déco, revelando de esta manera el alcance que llegó a tener.¹⁴

De esta forma, terminó por convertirse en un lenguaje característico de esta tipología, lo que sin duda pudo influir en la decisión de Guardiola Martínez de adoptar la estética Art Déco como léxico para el Teatro Serrano.

DEL MODERNISMO AL ART DÉCO EN SUECA

El nuevo lenguaje Art Déco tuvo una especial aceptación en Sueca, siendo protagonista en la renovación artística llevada a cabo en la ciudad durante las primeras décadas del siglo XX, con una sociedad y cultura especialmente sensible a la asimilación de la nueva estética. Así, en el campo de las Artes Gráficas se produjo una importante transformación en la tipografía de los

semanarios. En el año 1935, el periódico *El Sueco* modificó la cabecera y el diseño interior de sus páginas, mediante la introducción de formas más geométricas y angulares. Del mismo modo, el semanario *Mosaico* cambió su antigua cabecera por otra en la que las letras estaban compuestas por la unión de pequeños cubos. Otro importante campo que se revitalizó fue el del cine. Así, se inauguró una sala en el Perelló que llegó a tener una gran demanda. En el Teatro Serrano, por ejemplo, se proyectaron por primera vez en 1935 las películas *Una aventura de Polonia* y *Asegúrese a su mujer*, con una afluencia, se dijo, de en torno a 2500 personas.¹⁵

Pero, sin duda, fue la arquitectura la que más se benefició de este nuevo movimiento artístico. La industrialización de principios de siglo XX y el afán por la clase burguesa por adaptarse a la actualidad a través de la arquitectura, permitió que se reformasen o se levantasen edificios en estilo modernista hasta los años veinte, cuando el Art Déco fue, paulatinamente, imponiéndose. A esto hay que sumar la labor de personajes influyentes que buscaron revestir de dignidad la urbe. Destacó Francesc Peris Mencheta, quien consiguió el nombramiento honorífico de ciudad a Sueca, a través de un Real Decreto de 1899. El mismo Joan Fuster, escritor y ensayista suecano, apuntó que “Si uno va a Barcelona y dice que en Sueca el ‘Modernismo’ llegó a través de Peris Mencheta nadie se lo creerá”,¹⁶ aludiendo que, en efecto, así había sido. De esta forma, a

¹¹ PEÑÍN IBÁÑEZ, A.: *Valencia 1874-1759: Ciudad, arquitectura y arquitectos*. Valencia, ETS Arquitectura, 1978, p. 125.

¹² SOLAZ, R.: *Almanacs de La Traca 1915-1918*. València, Alenar llibres, 2015.

¹³ SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: “El Cine Metropol de Valencia: un edificio para Vicente Miguel Carceller”, en *Ars Longa*, 27 (2018) 221-228. Sobre la figura de Javier Goerlich, véase: BENITO GOERLICH, D.: *La arquitectura del eclecticismo en Valencia: vertientes de la arquitectura valenciana entre 1875 y 1925*. Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1992, pp. 351-352; BENITO GOERLICH, D.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D.; LLOPIS ALONSO, A.: *Javier Goerlich Lleó. Arquitecto valenciano (1886-1914-1972)*. València, Ajuntament de València; Pentagraf Editorial, 2014; LLOPIS ALONSO, A.: *Javier Goerlich. Serie Maestros de la arquitectura en la construcción de la Valencia moderna*. València, Universitat Politècnica de València, 2016; LLOPIS ALONSO, A.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D. (eds.): *Javier Goerlich Lleó. Arquitectura i Urbanisme a València (1914-1962)*. València, Ajuntament de València, 2018; BENITO GOERLICH, D.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: “Javier Goerlich Lleó (1886-1972), arquitecto entre arquitectos” en ARCINIEGA GARCÍA, Luis (coord.): *Tres arquitectos, una ciudad y un tiempo: Ribes, Mora y Goerlich en la València de principios del siglo XX*. València, Conselleria de Política Territorial, Obres Públiques i Mobilitat: Càtedra Demetrio Ribes, 2021, pp. 227-253.

¹⁴ PORTALÉS MAÑANÓS, A.; PALOMARES FIGUERES, M.: “Ciudad y arquitectura en el legado gráfico de Javier Goerlich Lleó”, en *EGA: revista de expresión gráfica arquitectónica*, vol. 25, 39 (2020) 265.

¹⁵ “Inauguración del nuevo Teatro Serrano”, en *Mosaico*, 58 (16 de noviembre de 1935); CATASÚS, A. (2004), *Op. cit.*, p. 58.

¹⁶ FUSTER, J.: “Prólogo”, en SIMÓ, T.: *La arquitectura de la renovación urbana en Valencia*. Valencia, Albatros, 1973, p. 15.

lo largo de estas primeras décadas, Sueca recibió un renovado impulso en el que se vio revestida de un arquitectura más culta.¹⁷ Junto a Peris Mencheta, el terrateniente Pascual Fos favoreció el desarrollo del Modernismo en Sueca. Su importancia radica, además, en haber encargado a Bonaventura Ferrando (1881-1951) la remodelación de su casa. Este arquitecto se convirtió en uno de los referentes del Modernismo y trabajó prolíficamente en Sueca entre 1908 y 1922, poco antes de marchar a Albacete.¹⁸ De entre sus producciones son reseñables el Asilo de Ancianos, las Escuelas Jardín, las casas de Ignacia Cardona o la Casa de Pascual Fos, actual Museu Joan Fuster. El Modernismo dio paso al Art Déco y este movimiento quedó bien plasmado en la arquitectura suecana. Además de las obras emprendidas en las décadas anteriores, el título honorífico de ciudad debía reflejarse en todos los aspectos de la urbe, por lo que se pavimentaron las calles y se proyectó una red de alcantarillado. En 1935, Francesc Mora, presidente del Colegio de Arquitectos de Valencia, visitó Sueca con la voluntad de supervisar la ciudad. Según el semanario *Mosaico*, quedó “entusiasmado de los edificios, como el Asilo y el Cuartel, y del aspecto de capital de primera clase, que gracias a las obras de pavimentado, adquirió Sueca”.¹⁹ La marcha de Bonaventura Ferrando a Albace-

te, hacia el 1924, permitió que otros arquitectos recibieran más encargos y atención, tal y como recoge el padre Amat Vurguera en su *Historia fundamental documentada de Sueca y sus alrededores*: “Otros jóvenes arquitectos, como Emilio Artal y Fos, don Juan Francisco Guardiola y don Julián Ferrando y Ortells, prometen mucho”²⁰. De los tres, Emilio Artal es el que menos trabajó en Sueca, y su particular estilo, cercano al regionalismo, estaba más interesado en las soluciones sociales que en aspectos estilísticos.²¹ Una de sus obras más relevantes fue el Mercado Municipal de Benifaió (1927-1929),²² y en Sueca destacan las Escuelas Carrasquer (1924) y el trazado del alcantarillado que realizó junto a Julià Ferrando.

Por su parte, Julià Ferrando adquirió el cargo de arquitecto municipal de Sueca, tras la marcha de Bonaventura Ferrando, pues a diferencia de Artal y Guardiola que se trasladaron a Valencia, él se instaló en su ciudad natal. Hasta la Guerra Civil, se encargó de remodelar y modernizar tanto la ciudad como las poblaciones vecinas. Se centró casi en exclusividad en la erección de habitáculos para la burguesía y campesinado suecano, siguiendo una estética de Arte Déco geometrizable. Su obra más reseñable es la Sede de la Sociedad Agrícola (1936), cuya fachada se inspira en la del Teatro Serrano.²³

¹⁷ CATASÚS, A. (2004), *Op. cit.*, pp. 31-32.

¹⁸ Sobre Bonaventura Ferrando véase MESEGUER, V.: “Don Bonaventura Ferrando, aquel gran arquitecto, aparejador”, en *El Semanario de Sueca* (23 de diciembre de 2001); MATOSES ORTELLS, I.: “Notas sobre Buenaventura Ferrando Castells”, en *Emerge 2014. Jornadas de Investigación Emergente en Conservación y Restauración de Patrimonio*. València, Universitat Politècnica de València, 2014, pp. 1-8; MATOSES ORTELLS, Ignacio.: “El legado de Buenaventura Ferrando en su ciudad natal. Sueca, 1908-1925”, en *CDfII International Congress: proceedings*. Barcelona, Edicions de la Universitat de Barcelona, 2018. [11 págs.]: http://www.artnouveau.eu/admin_ponencies/functions/upload/uploads/Matoses_Ortells_Ignacio_Paper.pdf (última consulta: 20 de abril de 2023 a las 11:05 h); FUENTES BARGUES, José Luis: “La arquitectura de la etapa inicial de Buenaventura Ferrando Castells en Albacete (1912-1923)”, en *Comunicaciones presentadas al XXV Congreso Internacional de Ingeniería de Proyectos*. Valencia, Asociación Española de Ingeniería de Proyectos, 2021, pp. 493-506.

¹⁹ En *Mosaico*, 20 (16 de febrero de 1935).

²⁰ BURGUERA, A. C.: *Historia fundamental documentada de Sueca y sus alrededores. 1921-1926*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2000, p. 364.

²¹ CARRASQUER ARTAL, J.A.: *Personatges històrics suecans. Diccionari biogràfic*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2009, pp. 26-28.

²² BESÓ ROS, A.: “El mercado como monumento urbano. Obras en la comarca de la Ribera del Júcar (1925-1936)”, en *Cuadernos de arte de la Universidad de Granada*, 50 (2019) 153-170.

²³ CARRASQUER ARTAL, J.A. (2009), *Op. cit.*, pp. 74-76; CATASÚS, A. (2004), *Op. cit.*, pp. 67-68 y 93.

JOAN GUARDIOLA MARTÍNEZ

Respecto a Joan Guardiola Martínez, nació en Sueca en 1895. Después de realizar el bachillerato, y con la intención de formarse como arquitecto, se trasladó a Barcelona, ingresando en la Escuela de Arquitectura en 1917. Su familia lo acompañó a la Ciudad Condal, cerrando para ello su negocio de alimentación en el Mareny de Barraquetes (Sueca).²⁴ Terminó sus estudios en 1922 y recibió un premio por su proyecto de la Estación de Metro de la Plaza de Cataluña. Está considerado uno de los principales referentes del Art Déco valenciano, aunque su trayectoria no ha generado mucha bibliografía.²⁵ Empezó su actividad profesional en Barcelona con el proyecto y construcción de la Casa Xinesa, realizada para su hermano Ferran en 1929. Se trata de uno de los escasos ejemplos de Art Déco con elementos ornamentales exóticos en la Ciudad Condal, como el lenguaje neohindú.²⁶ Esta capacidad de Guardiola de adaptar distintos ornamentos de otras culturas no solamente era algo particular suyo, sino que era una característica del Art Déco, pudiendo detectarse en numerosos ejemplos la recuperación de ciertos motivos provenientes de “civilizaciones alejadas en el tiempo y en el espacio: el arte primitivo, el arte egipcio, el maya, el azteca, el indio, el chino, el africano, y el griego arcaico”.²⁷ Los descubrimientos arqueológicos de finales del si-

glo XIX y de principios de la siguiente centuria permitieron la asimilación e incorporación de elementos decorativos derivados de estas culturas. Especialmente relevante fue el hallazgo de la tumba de Tutankamón en 1922 que impulsó un gran aprecio hacia el mundo egipcio. En opinión de Ortega y Gasset, esta admiración por el arte de la antigüedad era a causa del deseo de evadirse por una sociedad de entreguerras.²⁸ En el caso de Guardiola, además, resulta muy llamativo este préstamo, dado que tenía un gran ingenio para hacer dialogar motivos de distintas culturas con los regionales.²⁹ Esta fascinación por el arte de otras civilizaciones se vio más reflejado cuando se trasladó a Valencia. Allí, levantó tres edificios de viviendas aún de carácter ecléctico, pero en los que incluyó elementos Art Déco –casa Bailach en la calle Puerto Rico (1926), casa Belenguer (1926) y la casa Botella en la calle Cuba (1927)–.³⁰ Unos años después, construyó su obra más conocida, la “Casa Judía” de la calle Castellón (1930),³¹ vinculada a la variante del Art Déco ornamental, donde el arquitecto combina referencias a diferentes lenguajes exóticos y vuelve a recurrir, entre otros, al vocabulario neohindú previamente aplicado en la Casa Xinesa, y que integró con elementos de la arquitectura oriental, con apropiaciones de pagodas, neoegipcia y neogótica.³² La presencia de elementos historicistas vinculados al

²⁴ CARRASQUER ARTAL, J.A. (2009), *Op. cit.*, p. 107.

²⁵ De entre los estudios sobre su trayectoria artística, hay que destacar CARRASQUER ARTAL, J.A. (2009), *Op. cit.*, pp. 106-108; CLIMENT I FERRANDO, V.: “L’arquitecte Guardiola Martínez” en CLIMENT I FERRANDO, Vicent: *D’una terra a la vora del Xúquer. Personatges històrics de la Ribera. Segles XIX-XXI*. Alzira, Editorial Reclam, 2017, pp. 184-185; E.L.L.P.: “Centenario del arquitecto suecano Juan Guardiola”, en *setmanari Sueca* (3 de desembre de 1995); MORENTE, J.: “Juan Francisco Guardiola i Martínez, arquitecte”, en *La Partida de les Cendroses*, 4 (1994) 66-68; SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: *Arquitectura en Valencia (1939-1957)*. València, Universitat de València, 2011, tesis doctoral, pp. 390-391 y SERRA DESFILIS, A. (1996), *Op. cit.*, pp. 196-198.

²⁶ Sobre arquitectura orientalista, véase OULEBSIR, N.; VOLADIT, M. (dirs.): *L’orientalisme architectural entre imaginaires et savoirs*. Paris, Publications de l’Institut National d’Histoire de l’Art, 2009.

²⁷ PÉREZ ROJAS, J.: *Art Déco en España*. Madrid, Cátedra, 1990, p. 32.

²⁸ ORTEGA Y GASSET, J.: “Las Atlántidas” en ORTEGA Y GASSET, J.: *Obras Completas (6ª ed.)*. Madrid, Revista de Occidente, 1966, pp. 284-285.

²⁹ PÉREZ ROJAS, J.: *Art Déco en España*. Madrid, Cátedra, 1990, p. 32; SÁNCHEZ IZQUIERDO, P.: *Arte y Ciudad: Alicante 1894-1936* (tesis doctoral). València, Universitat de València, 2020.

³⁰ SERRA DESFILIS, A. (1996), *Op. cit.*, p. 235.

³¹ AA.VV.: *La ciudad moderna-Arquitectura racionalista en Valencia*. Valencia, Instituto Valenciano de Arte Moderno, 1998, p. 16.

³² PEÑÍN IBÁÑEZ, A. (1978), *Op. cit.*, p. 118.

lenguaje oriental, así como la decoración con llamativos motivos geométricos de vivos colores será distintiva tanto de la Casa Judía como de los chalets de B. Blasco “de fin de semana” ubicados en el camino de Benimaclet (1929).³³ La actividad de Guardiola continúa en los años anteriores a la Guerra de Civil con el proyecto de edificios de viviendas con ornamentación Déco de líneas geométricas –casa Bailach en calle Puerto Rico (1932), casa Añón en calle Reina Doña Germana (1933) o la casa Orlandis (1934)–. Además, construye un importante conjunto de viviendas donde integra la estética Déco con el eclecticismo del edificio Piñol en Pie de la Cruz (1935) y el proyecto de tres edificios entre las calles Joaquín Costa, Císcar y avenida del Reino de Valencia (1935), encargo este de J. Salom, uno de sus principales clientes y promotores de la Casa Judía.³⁴

Mientras, en su ciudad natal, Guardiola construye el Ateneo Sueco del Socorro (1927-1929), también con elementos exóticos y referencias a la arquitectura oriental, antes de la reforma y ampliación del Teatro Serrano (Fig. 2).³⁵ El Ateneo supone una muestra más de la importancia que la clase obrera y agrícola estaban adquiriendo. Este edificio fue comisionado por la Cooperativa de Consum i Caixa d’Estalvis i Monte de Pietat, la cual ofrecía crédito con bajo interés a los agricultores. En 1927, se decidió levantar su propia sede para los socios, en cuya construcción participaron ellos mismos para abaratar los costes.³⁶ En esta obra se puede apreciar el interés de Guardiola por incorporar y reproducir elementos pertenecientes a otras culturas, como con el orientalismo en la Casa Judía, a través de referencias al hinduismo que se mezclan con formas gaudinianas.³⁷



Fig. 2.- Ateneo del Socorro de Sueca.

³³ SERRA DESFILIS, A. (1996), *Op. cit.*, p. 128.

³⁴ SERRA DESFILIS, A. (1996), *Op. cit.*, pp. 235-236.

³⁵ CATASÚS, A. (2004), *Op. cit.*, pp. 61-63.

³⁶ Ya en 1910 habían promovido la construcción de las Escuelas Jardín, las cuales iban destinadas para los hijos de los socios. Véase CATASÚS, A. (2004), *Op. cit.*, pp. 50-51 y 85-86.

³⁷ PÉREZ ROJAS, J. (1990), *Op. cit.*, pp. 35-36.

Otros ejemplos fueron, trasladándonos a la Ribera Alta, la inclusión de motivos decorativos en las fachadas de edificios que referenciaban la modernidad a través de la economía agraria. Así, se adornaron casas con programas ornamentales vinculados a la naranja, uno de los principales cultivos. En este sentido, destaca el almacén de los hermanos Peris Puig de Alzira (1912), obra de Emilio Ferrer Gisbert, que incluye la representación de este fruto en frisos, molduras de capiteles, arranques de pináculos, rosetones, etc. Así, este tipo de decoración no solamente brindaba una imagen atractiva, sino que ilustra el impacto de las corrientes arquitectónicas de la modernidad en el territorio valenciano.³⁸

Volviendo a Guardiola, su carrera profesional tuvo continuidad después de la Guerra Civil. Llevó a cabo la construcción de numerosos edificios de viviendas en la ciudad de Valencia, incluido uno nuevo para J. Salom en la calle Cirilo Amorós.³⁹ Del mismo modo, diseñó un grupo de salas de cine emplazadas en localidades de la Ribera Alta, tales como el Cine Monterrey en la Poblá Llarga, Cine California en Villanueva de Castellón o el desaparecido Cine Casablanca en Alzira.

Guardiola falleció en diciembre de 1962⁴⁰ dejando un gran número de obras, tanto en su Sueca como en otras poblaciones valencianas. Ahora, es necesario ahondar en una de sus principales intervenciones arquitectónicas en la ciudad de Sueca: el Teatro Serrano.

EL PROYECTO DEL TEATRO SERRANO: LA REFORMA DE 1934

La reforma y ampliación del Teatro Serrano se considera, junto con la construcción del citado Ateneo Sueco del Socorro, el proyecto más ambicioso de Joan Guardiola en la ciudad. El origen del Teatro Serrano se encuentra en el antiguo Teatro Moderno fundado por Josep Serrano Marí, músico, escritor y padre del afamado compositor suecano José Serrano Simeón, más conocido como “Maestro Serrano”.⁴¹ El viejo teatro, accesible desde la calle del General Prim, junto a la casa colindante sita en nº 34 de la Avenida de la República, fueron adquiridos en 1933 por Ferran Guardiola Martínez, hermano del arquitecto y figura clave en su condición de promotor, con la intención de convertir el Teatro Moderno y dicha finca en un conjunto arquitectónico, accesible desde las dos calles. Así, quedaba enmarcado en la manzana delimitada por las antiguas calles de Doctor Gil y Morte, Vicente Blasco Ibáñez, General Prim y Avenida de la República.⁴² Para ello, Ferran Guardiola solicitó licencia de obras al Ayuntamiento y se resolvió “por unanimidad autorizar a Fernando Guardiola Martínez para derribar y reconstruir a la línea oficial la fachada de la casa nº 34 de la Avenida de la República, con sujeción al plano que adjunta” –este debe corresponderse, con total seguridad, a los planos hallados en el Arxiu Històric Municipal de Sueca–.⁴³

En el Arxiu Històric Municipal de Sueca se han

³⁸ SÁNCHEZ IZQUIERDO, P.; BENITO GOERLICH, D.: “L’arquitectura modernista de la Ribera Alta” en LEDO CABALLERO, Antonio C.; MEMBRADO TENA, Joan Carles; MONTESINOS i MARTÍNEZ, Josep (eds.): *La Universitat de València i els seus entorns comarcals: la Ribera del Xúquer*. València, Universitat de València, 2016, pp. 52-55.

³⁹ SÁNCHEZ MUÑOZ, D. (2011), *Op. cit.*, p. 391.

⁴⁰ E.L.L.P.: “En la última semana del año 1962, fallecieron dos arquitectos suecanos de gran notoriedad, que han dejado históricos edificios en Sueca”, *setmanari Sueca* (30 de desembre de 2012).

⁴¹ A finales de los años ochenta del siglo XIX, alquiló el único teatro que existía en Sueca en ese momento y a finales de la centuria promovió la construcción del Teatro Moderno en la calle del General Prim, actual Barrot. CARRASQUER ARTAL, J.A. (2009), *Op. cit.*, p. 168.

⁴² En la actualidad, el nombre de las calles es de La Punta, Bonaguía, Barrot y Sequial. Además, la Avenida de la República, fue rebautizada como del Caudillo a partir de 1939. CARRASQUER GARCÍA, A. y CARRASQUER ARTAL, J. A.: *El nom de les places i els carrers de Sueca*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2000, pp. 17, 36 y 40.

⁴³ GARCÍA FRANCO, M.: “La historia jamás contada del desaparecido Teatro Serrano”, en semanario local *Sueca* (1 de febrero de 2009).

localizado los expedientes que incluyen los planos dibujados por Juan Guardiola Martínez.⁴⁴ La documentación encontrada nos confirma que, efectivamente, en el periodo que duraron las obras hasta la apertura e inauguración del edificio se diferencian dos etapas: una primera fase en la que se reconstruyó la casa del nº 34 de la Avenida de la República, comprendida entre febrero y octubre de 1934, y una segunda etapa en la que se llevó a cabo la construcción del cinematógrafo de nueva planta, que transcurrió entre junio y octubre de 1935. Así lo exponía el propio Ferran Guardiola en la entrevista concedida al diario *El Sueco*, inmediatamente posterior a la finalización de las obras, donde afirmaba:

Distingamos dos etapas: la primera, que se inició en cuanto me entregaron las llaves de la casa número 34 de la Avenida de la República (febrero del año 1934) y terminó en octubre del propio año; y la segunda que empezó el 15 de junio pasado y termina hoy 14 de noviembre.⁴⁵

Las palabras del promotor se confirman por la existencia de planos de las dos fases del proyecto antes mencionadas, firmados en enero y mayo de 1934. Además, en la documentación del Arxiu Històric Municipal de Sueca sobre el edificio encontramos dos expedientes diferenciados, un primero con la licencia de obras solicitada en 1934 por Fernando Guardiola Martínez para “reformular una casa de su propiedad sita en la Avenida de la República nº34”⁴⁶ y un segundo

donde se recopilan la solicitud para “ampliar las obras que solicitó a fecha en fecha 21 de enero de 1934 y que le fueron aprobadas por ese Excmo. Ayuntamiento en 5 de febrero del mismo año, las cuales ha llevado a su completa realización sin demora ni interrupción alguna ajustándose dichas obras de ampliación a los planos que por triplicado se acompañan”,⁴⁷ la *Memoria descriptiva de la reforma y ampliación del “Teatro Serrano” de Sueca, 1935*⁴⁸ (Fig. 3) correspondiente a la segunda fase del proyecto y la construcción de la sala de cine, la emisión del informe favorable –firmado por el alcalde y el gobernador civil de Valencia– del proyecto de Joan Guardiola, con fecha de 27 de enero de 1936,⁴⁹ y, para propiedad del ayuntamiento –como así se especifica en el documento– *el Asunto de la reforma y ampliación del “Teatro Serrano” de Sueca*.⁵⁰

Por tanto, todo confirma que en la primera fase de las obras fue ejecutado el cuerpo de fachada de estética Art Déco, resultado de la intervención de la casa sita en la Avenida de la República, 34. En una actuación similar a la llevada a cabo por Javier Goerlich Lleó en el Cine Metropol en Valencia –donde se reformó el edificio de viviendas preexistente y se ejecutó una nueva fachada–,⁵¹ Guardiola construye en Sueca un cuerpo de edificación completamente de nueva planta, “derribando su fachada principal y reconstruyéndola con sujeción a la línea oficial, ajustándose en todo ello a los planos que por duplicado se acompañan”.⁵²

El edificio resultante quedó estructurado en planta baja, dos alturas destinadas a la vivienda y un cuarto nivel correspondiente al cuerpo central saliente rotulado en los planos como

⁴⁴ Arxiu Històric Municipal de Sueca (en adelante AHMS), Expediente instruido en virtud de la ejecución de obras en la reforma en el Teatro Serrano en esta ciudad por su dueño D. Fernando Guardiola Martínez (en adelante ERTS), Caixa F-125. Esta documentación contiene el Exp: 115/1934 y Exp: 87/1935.

⁴⁵ PERPIÑÀ, J.: “Nuestros reportajes [El Teatro Serrano]”, setmanari *El Sueco* (16 de novembre de 1935) 6.

⁴⁶ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 [pp. 2-6].

⁴⁷ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 7].

⁴⁸ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [pp. 8-11].

⁴⁹ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [pp. 26].

⁵⁰ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [pp. 27-39].

⁵¹ SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: “El Cine Metropol de Valencia: un edificio para Vicente Miguel Carceller”, en *Ars Longa*, 27 (2018) 226.

⁵² AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 [p. 2].

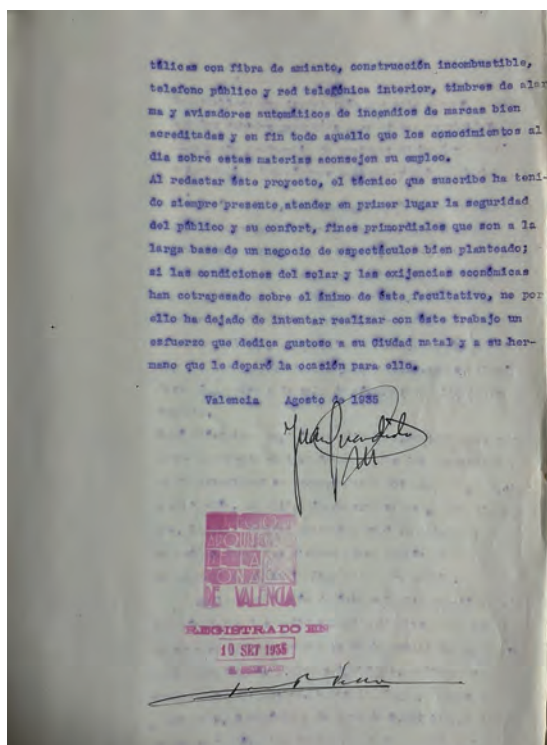


Fig. 3.- Memoria descriptiva de la reforma y ampliación del "Teatro Serrano" de Sueca, 1935, AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 19].

"torre" (Fig. 4). Los tres primeros niveles estaban comunicados por una caja de escalera situada a la izquierda del acceso, mientras que la "torre" era accesible por una sencilla escalera de dos tramos.

En la planta baja se ubicaba el vestíbulo accesible a través de una plataforma escalonada desde el cual, a la derecha, se situaba el futuro acceso al cuerpo de escena —a través de dos hojas de puertas abatibles— mientras que, a la izquierda, quedaba ubicada la escalera que conducía al primer nivel y, detrás de ella, una dependencia destinada a "dirección". El primer y segundo piso —segundo y tercer nivel— estaban destinados a albergar dependencias propias del uso de vivienda. En la planta primera se situaban el despacho y salón recayentes a fachada y accesibles desde el recibidor, junto a la caja de escalera, y que también comunicaba con el comedor, cocina y dormitorio ubicados en la parte trasera y abiertos a una terraza posterior. El baño, además, estaba ventilado a través de un pequeño patio de luces. En la planta segunda, desde el vestíbulo donde desembocaba la escalera, se podía acceder a tres dormitorios abiertos a la

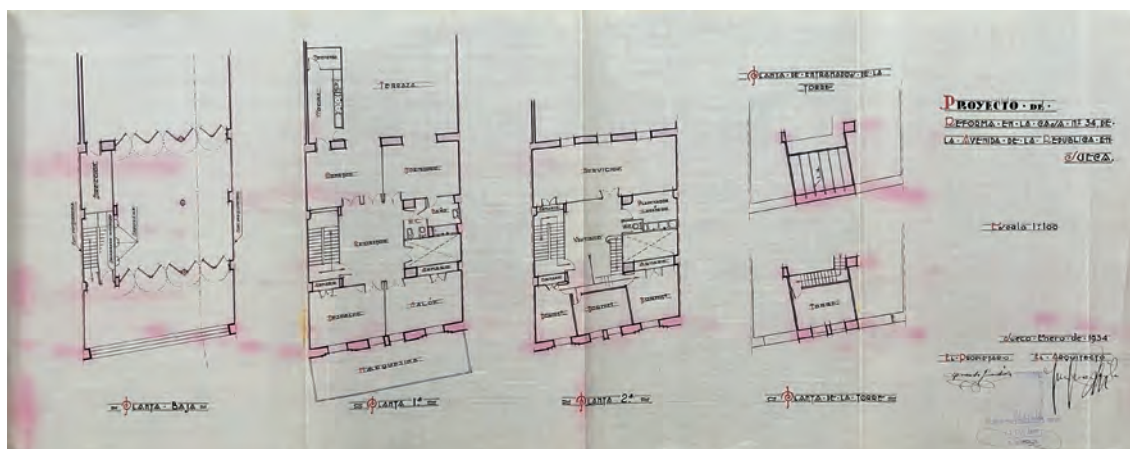


Fig. 4.- Planos de Planta Baja, 1ª, 2ª y "de la Torre", AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 (Proyecto de Reforma en la casa n° 34 de la avenida de la República de Sueca) [plano sin paginar].

fachada principal, una dependencia destinada a servicios, abierta a la terraza posterior, y un lavadero con un pequeño aseo ventilados también a través del patio de luces. La planta tercera, correspondiente al cuerpo central de remate –identificada como “planta de la torre”–⁵³ estaba ocupada, en su totalidad, por una estancia completamente diáfana sin partición alguna.

La composición de la fachada del Teatro Serrano es totalmente simétrica. Se estructura en torno a las líneas maestras verticales de la fachada, articulada con un orden gigante de apilastrados estriados coronados por volutas que giran hacia el interior del edificio y no hacia el exterior que solía ser lo común (Fig. 5). El primer nivel, correspondiente a la planta baja donde se sitúa el acceso, queda articulado por columnas y pilastras de un curioso orden de filiación dórica y destaca por la presencia de una marquesina

metálica de pronunciado vuelo. La posición de estos soportes –con dos columnas centrales en medio del acceso– es similar a la disposición adoptada en el zócalo de planta baja y primera de la Casa Judía.

Sobre el primer nivel de fachada se levantan dos pisos con distancia considerable entre forjados y cuatro ventanas adinteladas rehundidas. El plano de fachada se corona con el cuerpo saliente con un remate apiramidado –posteriormente truncado– con escalonamientos y referencias al Déco americano también con volutas en los ángulos y decoración con motivos vegetales geometrizados. Este elemento de coronación, que evoca el lenguaje de los rascacielos, se coronaba por un elemento metálico de líneas orgánicas que, a su vez, sustentaba un gran cartel que abarcaba la mayor parte de la fachada donde figuraba escrito el nombre de “Teatro Serrano”,

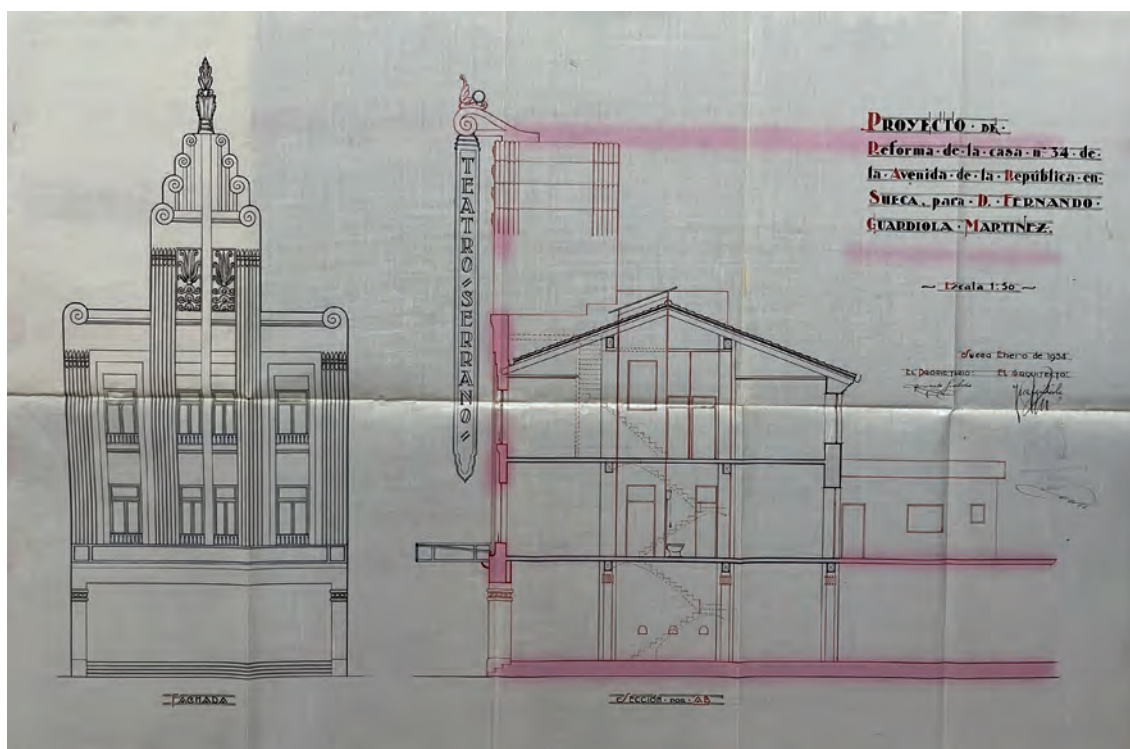


Fig. 5. -Planos de Fachada y Sección, AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 [Proyecto de Reforma en la casa n.º 34 de la avenida de la República de Sueca] [plano sin paginar].

53 AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 [Proyecto de Reforma en la casa n.º 34 de la avenida de la República de Sueca] [plano sin paginar].

posteriormente desaparecido junto con el cuerpo de remate (Fig. 6).

El proyecto se adscribe a la variante del Art Déco ornamental, corriente más representativa del Déco valenciano, con presencia de elementos iconográficos y estilísticos tomados de

lismo del cuerpo de fachada del Teatro Serrano, lo convierten en una obra singular dentro de la producción arquitectónica de Guardiola Martínez, alejada del exotismo del Ateneo del Socorro o la Casa Judía. Como se ha dicho, es más cercana al novedoso lenguaje de los rasca-



Fig. 6.-Evolución de la fachada del Teatro Serrano de Sueca. Fotografía: López-Egea Martínez-Carrasco.

las artes aplicadas que, como es habitual en esta variante, se superponen a la composición del plano de fachada.⁵⁴ Puede comprobarse, por tanto, la voluntad de Guardiola por recuperar elementos ornamentales de culturas remotas y conjugarlos con sus propias particularidades, ofreciendo así una decoración de inspiración arqueológica. También puede apreciarse como las líneas geométricas, ya próximas al racional-

cielos que el arquitecto introduce en la ciudad de Sueca con éxito. Esto puede advertirse en la clara influencia ejercida en el alzado diseñado por Julià Ferrando para la Sede de la Sociedad Agrícola de 1936 –dos años posterior a la construcción del cuerpo de fachada del edificio de Guardiola–, particularmente en el segundo cuerpo donde asume la composición de vanos adintelados del Teatro Serrano, prácticamente

⁵⁴ SERRA DESFILIS, A. (1996), *Op. cit.*, p. 121.

desprovista de ornamento y aún más cercana a los postulados racionalistas.

EL PROYECTO DEL TEATRO SERRANO: LA CONSTRUCCIÓN DE LA SALA DE CINE (1935)

El 9 de agosto de 1935, con la primera fase de las obras finalizada “sin demora e interrupción alguna” Ferran Guardiola solicita licencia para “ampliar las obras” y llevar a cabo la segunda fase del proyecto.⁵⁵ En esta segunda fase se ejecutó un cuerpo de nueva planta correspondiente a la sala de cine que incluyó foyer, gradas y escenario, además de las dependencias destinadas a las habituales cabinas de proyección. Se trataba de una sala de cine de gran capacidad, incluso superior a la de cines contemporáneos de la ciudad de Valencia. Curiosamente, y a diferencia de cines como el Rialto, Metropól o Capitol, la sala de cine del Teatro Serrano carecía de elementos decorativos Art Déco. Esto resulta llamativo pues fue una época donde la decoración con elementos geométricos de estos interiores mostró la enorme influencia ejercida en las salas de cine por la nueva estética, cuya imagen era difundida a través de las publicaciones periódicas y las películas proyectadas en las salas.

El edificio, descrito como “Sala de Espectáculos” estaba estructurado en dos plantas “platea y anfiteatro”, destinado a “representaciones de Teatro y a proyecciones cinematográficas”. La sala contaba con una capacidad para 1962 personas, distribuidas en planta de platea –1166 personas– y planta cubierta o anfiteatro –796 personas–.⁵⁶ A esta última se accedía por dos escaleras ubicadas una a cada extremo del vestíbulo principal. Contaba con salida a las calles General Prim y Avenida de la República, donde se situaba el acceso principal. Se dispusieron 8

puertas al exterior, con un ancho de 9 metros en la fachada de la Avenida de la República –en la planta baja del cuerpo de fachada reformado en 1934– y 7 metros en la fachada de la del General Prim, diseñadas con pasadores ligeros en su cara interior “para poderse abrir con rapidez hacia el exterior en caso de alarma” (Fig. 7).⁵⁷

En ambos accesos se ubicó una zona intermedia de recepción y estancia –vestíbulo o “hall”, sala de descanso y bar– con una superficie de 1200 m². En comunicación directa con dichos vestíbulos estaban las taquillas, la dirección, un bar americano, teléfonos, quiosco, guardarropía, lavabos y WC “sin que ninguno de dichos servicios estreche el sitio o dificulte el paso a la sala”.⁵⁸

A los pies del escenario se construyó un pequeño foso donde se situaba la orquesta “de manera que no impida la vista del público”, accesible mediante una escalerilla. A través de este foso accedía el apuntador, quien ocupaba una posición completamente aislada de dicho espacio “del mismo modo que los profesores de la orquesta” (Fig. 8).⁵⁹

El cuerpo del escenario carecía de comunicación directa con la sala y la entrada del público era independiente. En la calle, en el acceso secundario de la calle General Prim, se ubicaba la entrada directa al escenario para los artistas, situándose, en dicho paso, la puerta de un almacén de atrezzo.⁶⁰

En cada uno de los pisos se establecían “grandes salones de descanso” con servicio anexo de “bar americano” en ambas plantas. Aparte, una pequeña estancia para enfermería “con cama y botiquín de urgencia”.⁶¹

Desde el último rellano de la escalera principal partía un tramo de escalera que conducía a un vestíbulo intermedio entre la cabina de proyec-

⁵⁵ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 1].

⁵⁶ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 9].

⁵⁷ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [pp. 9-10].

⁵⁸ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 10].

⁵⁹ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 12].

⁶⁰ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [p. 13].



Fig. 7.- Interior del Teatro Serrano de Sueca. Fotografía: López-Egea Martínez-Carrasco.

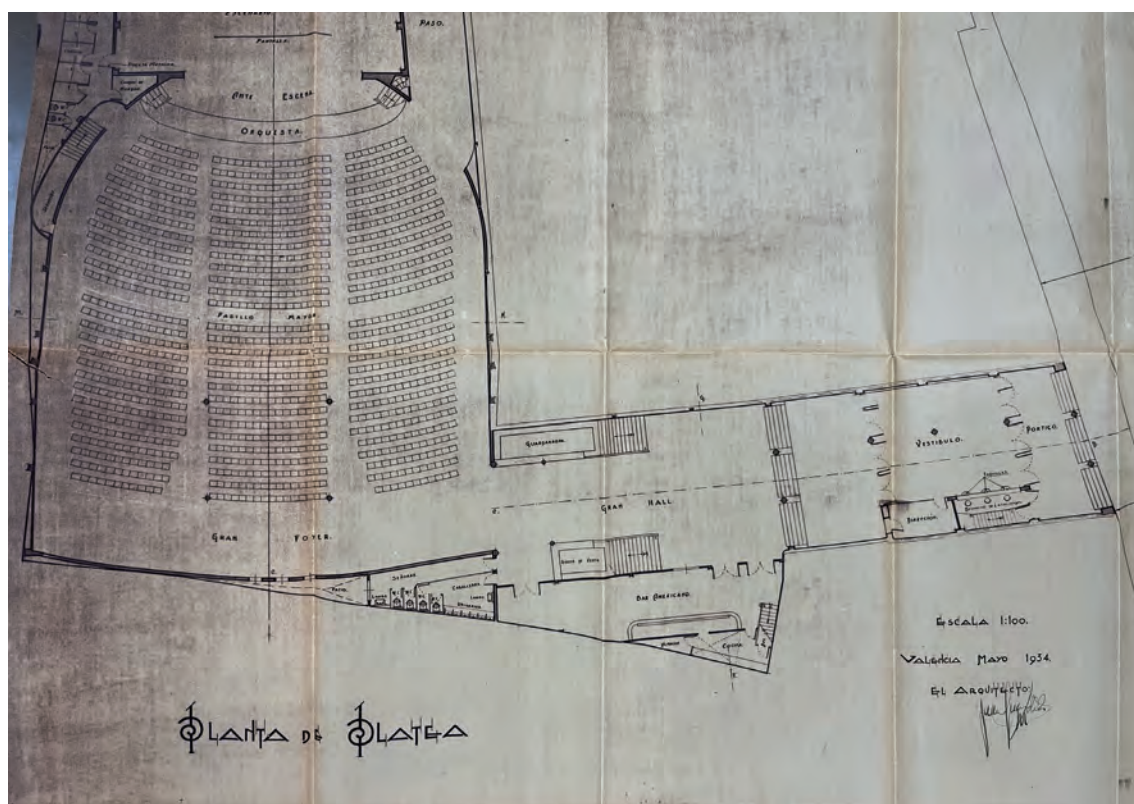


Fig. 8.- Plano de Planta de Platea, AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935 [Proyecto de Reforma y Ampliación del "Teatro Serrano" de Sueca] [plano sin paginar].

ción y la sala de preparación y manipulación de películas. La cabina formaba un cuerpo de edificación independiente y exterior a la sala “separada de la misma por el mismo testero de fondo”. Sobre la cubierta ignífuga de la cabina se disponía un depósito de agua de 3000 litros “para producir una lluvia por medio de red de agua” en caso de incendio.⁶²

El cuerpo de la sala se construyó completamente separado de las fincas que le rodeaban, dejando el espacio suficiente para establecer los apoyos y muros de carga. La cimentación era de grandes losas o plataformas de hormigón armado debido a “la escasa profundidad de agua del subsuelo y poca resistencia del mismo”.⁶³ Los muros de la sala eran de fábrica de “ladrillo y mortero bastardo de distintos grosores”, reforzados por “machones de hormigón encofrado con fábrica de ladrillo”, mientras que las cajas de escalera se construyeron también en fábrica de ladrillo.⁶⁴

La cubierta se diseñó con armadura metálica y tabicado de ladrillo. Para la zona del escenario se diseñó una claraboya que ocupaba la sexta parte de la superficie total con cubierta de cristales. Los forjados intermedios fueron construidos en “viguería” de hierro y fábrica de ladrillo, mientras que los tabiques se ejecutaron con fábrica de ladrillo y de mortero de cemento.⁶⁵

En la memoria descriptiva no se hace referencia alguna de los materiales utilizados en la construcción del cuerpo de fachada, ya que fue redactada con posterioridad a la finalización de la primera fase de las obras. Sin embargo, y teniendo en cuenta los materiales utilizados en la fase constructiva de 1935 debió ser erigida con muros portantes de fábrica de ladrillo con revestimiento de mortero y forjado de viguetas –cuya posición aparece grafiada en la “planta de

entramados” representada en el plano del último piso o “torre” de 1934–.⁶⁶ El color original de la fachada debió ser de tonalidades grisáceas, como se intuye en la perspectiva del edificio dibujada por Guardiola Martínez y como también recuerdan algunos habitantes de la ciudad.

CONCLUSIONES

El trabajo ha servido para recuperar la memoria del desaparecido Teatro Serrano de Sueca dando a conocer los planos originales depositados en el Arxiu Històric Municipal de Sueca como aportación más destacada y confirmando la existencia de dos fases en su construcción. El texto restituye y da valor a la que fue una de las principales salas de cine de la ciudad, además de contribuir al conocimiento y difusión de la obra de Joan Guardiola Martínez rescatando del olvido una de sus obras más importantes. Este proyecto, difícil de apreciar en la actualidad tras una incompleta e inconexa fachada, constituye un ejemplo destacado de los numerosos cinematógrafos Art Déco construidos en la arquitectura valenciana, tipología representativa del periodo de la Segunda República asociada al progreso y la modernidad, representados en este edificio en la estética de rascacielos exportada por el Art Déco norteamericano y que lo convierte en un obra singular en la producción arquitectónica de Guardiola Martínez.

BIBLIOGRAFÍA

[s.a.]: “El presidente de los arquitectos en Sueca”, en *Mosaico*, 20 (16 de febrero de 1935).

[s.a.]: “Inauguración del nuevo Teatro Serrano”, en *Mosaico*, 58 (16 de noviembre de 1935).

AA.VV.: *La ciudad moderna-Arquitectura racionalista en Valencia*. Valencia, Instituto Valenciano de Arte Moderno, 1998.

⁶¹ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935, [p. 11].

⁶² AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935, [p. 17].

⁶³ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935, [p. 13].

⁶⁴ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935, [p. 13].

⁶⁵ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 87/1935, [p. 15].

⁶⁶ AHMS, ERTS, Caixa F-125, Exp: 115/1934 [*Proyecto de Reforma en la casa n° 34 de la avenida de la República de Sueca*] [plano sin paginar].

- BALDELLOU, M.A.: “Hacia una arquitectura racional española” en BALDELLOU, M.A.; CAPITEL, A.: *Arquitectura Española del Siglo XX*. Madrid, Espasa-Calpe, 1995, pp. 7-354.
- BENITO GOERLICH, D.: *La arquitectura del eclecticismo en Valencia: vertientes de la arquitectura valenciana entre 1875 y 1925*. Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1992.
- BENITO GOERLICH, D.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: “Javier Goerlich Lleó (1886-1972), arquitecto entre arquitectos” en ARCINIEGA GARCÍA, Luis (coord.): *Tres arquitectos, una ciudad y un tiempo: Ribes, Mora y Goerlich en la València de principios del siglo XX*. València, Conselleria de Política Territorial, Obres Públiques i Mobilitat: Càtedra Demetrio Ribes, 2021, pp. 227-253.
- BENITO GOERLICH, D.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D.; LLOPIS ALONSO, A.: *Javier Goerlich Lleó. Arquitecto valenciano [1886-1972]*. València, Ajuntament de València; Pentagraf Editorial, 2014.
- BESÓ ROS, A.: “El mercado como monumento urbano. Obras en la comarca de la Ribera del Júcar (1925-1936)”, en *Cuadernos de arte de la Universidad de Granada*, 50 (2019) 153-170.
- BURGUERA, A. C.: *Historia fundamental documentada de Sueca y sus alrededores. 1921-1926*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2000.
- CARRASQUER ARTAL, J.A.: *Personatges històrics suecans. Diccionari biogràfic*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2009.
- CARRASQUER GARCÍA, A.; CARRASQUER ARTAL, J. A.: *El nom de les places i els carrers de Sueca*. Sueca, Llibreria Sant Pere, 2000.
- CATASÚS, A.: *L'Arquitectura Moderna a Sueca: 1908-1936*. Sueca, Sant Pere, 2004.
- CLIMENT I FERRANDO, V.: “L'arquitecte Guardiola Martínez” en CLIMENT I FERRANDO, Vicent: *D'una terra a la vora del Xúquer. Personatges històrics de la Ribera. Segles XIX-XXI*. Alzira, Editorial Reclam, 2017, pp. 184-185.
- COLECHÁ BENITO, P.: *La muralla i portes de Sueca: 1838-1903. Investigació històrica, geoestratègica-tàctica i constructiva. Arquitectura militar*. Sueca, Art Valencia, 2014.
- E.L.L.P.: “Centenario del arquitecto suecano Juan Guardiola”, en setmanari *Sueca* (3 de desembre de 1995).
- E.L.L.P.: “En la última semana del año 1962, fallecieron dos arquitectos suecanos de gran notoriedad, que han dejado históricos edificios en Sueca”, en setmanari *Sueca* (30 de desembre de 2012).
- FRAN BRETONES, J.M.; LÓPEZ ALFONSO, S.; CALVET RODRÍGUEZ, V.: “La arquitectura modernista en la ciudad de Valencia: entre el Art Nouveau y la Sezession” en *Congreso Internacional el Modernismo en el Arco Mediterráneo*. Cartagena, Universidad Politécnica de Cartagena, 2016, pp. 159-166.
- FUENTES BARGUES, J.L.: “La arquitectura de la etapa inicial de Buenaventura Ferrando Castells en Albacete (1912-1923)” en *Comunicaciones presentadas al XXV Congreso Internacional de Ingeniería de Proyectos*. Valencia, Asociación Española de Ingeniería de Proyectos, 2021, pp. 493-506.
- FUSTER, J.: “Prólogo” en SIMÓ, T.: *La arquitectura de la renovación urbana en Valencia*. Valencia, Albatros, 1973, p. 15.
- GARCÍA FRANCO, M.: “La historia jamás contada del desaparecido Teatro Serrano”, en semanario local *Sueca* (1 de febrero de 2009).
- IGLESIAS TORTOSA, S.: *Cines olvidados. Valencia, periferia y pedanías*. Valencia, Sargantana, 2016.
- LLOPIS ALONSO, A.: *Javier Goerlich*. Serie Maestros de la arquitectura en la construcción de la Valencia moderna. València, Universitat Politècnica de València, 2016.
- LLOPIS ALONSO, A.; SÁNCHEZ MUÑOZ, D. (eds.): *Javier Goerlich Lleó. Arquitectura i Urbanisme a València (1914-1962)*. València, Ajuntament de València, 2018.
- MATOSÉS ORTELLS, I.: “Notas sobre Buenaventura Ferrando Castells”, en *Emerge 2014. Jornadas de Investigación Emergente en Conservación y Restauración de Patrimonio*. València, Universitat Politècnica de València, 2014, pp. 1-8.
- MATOSÉS ORTELLS, I.: “El legado de Buenaventura Ferrando en su ciudad natal. Sueca, 1908-1925” en *CDfII International Congress: proce-*

- edings. Barcelona, Edicions de la Universitat de Barcelona, 2018. [11 págs.], http://www.artnouveau.eu/admin_ponencies/functions/upload/uploads/Matoses_Ortells_Ignacio_Paper.pdf (última consulta: 20 de abril de 2023 a las 11:05 h).
- MELERO, E.: “Sueca se queda sin la magia del cine”. *Diario Levante EMV*, 2014, <https://www.levante-emv.com/ribera/2014/04/27/sueca-queda-magia-cine-12788126.html> (última consulta: 3 de mayo de 2023 a las 17:27 h).
- MESEGUER, V.: “Don Bonaventura Ferrando, aquel gran arquitecto, aparejador”, en *El Semanario de Sueca* (23 de diciembre de 2001).
- MIANI, F.: “De la ciudad amurallada a la ciudad funcional. Demolición de las murallas y expansión urbana” en DE SETA, Cesare y LE GOFF, Jacques (eds.): *La ciudad y las murallas*. Madrid, Cátedra, 1989, pp. 363-376.
- MORENTE, J.: “Juan Francisco Guardiola i Martínez, arquitecte”, en *La Partida de les Cendroses*, 4 (1994) 66-68.
- ORTEGA Y GASSET, J.: “Las Atlántidas” en ORTEGA Y GASSET, J.: *Obras Completas* (6^a ed.). Madrid, Revista de Occidente, 1966, pp. 282-316.
- OULEBSIR, N.; VOLADIT, M. (dirs.). *L'orientalisme architectural entre imaginaires et savoirs*. Paris, Publications de l'Institut National d'Histoire de l'Art, 2009.
- PENÍN IBÁÑEZ, A.: *Valencia 1874-1759: Ciudad, arquitectura y arquitectos*. Valencia, ETS Arquitectura, 1978.
- PÉREZ ROJAS, J.: *Art Déco en España*. Madrid, Cátedra, 1990.
- PERPIÑÁ, J.: “Nuestros reportajes [El Teatro Serrano]”, en setmanari *El Sueco* (16 de noviembre de 1935), p. 6.
- PORTALÉS MAÑANÓS, A.; PALOMARES FIGUERES, M.: “Ciudad y arquitectura en el legado gráfico de Javier Goerlich Lleó”, en *EGA: revista de expresión gráfica arquitectónica*, vol. 25, 39 (2020) 252-269.
- SALVADOR CARRERAS, A.; AGRASOT, R.: *Exposición regional de Valencia, 1909, organizada por el Ateneo Mercantil e inaugurada por S. M. el rey Alfonso XIII*. Madrid, Leoncio Miguel, 1909.
- SÁNCHEZ GARCÍA, J.Á.: “Las salas de cine en España. Evolución Histórica, arquitectura y situación actual”, en *Patrimonio Cultural de España*, 10 (2015) 97-109.
- SÁNCHEZ IZQUIERDO, P.: *Arte y Ciudad: Alicante 1894-1936* (tesis doctoral). València, Universitat de València, 2020.
- SÁNCHEZ IZQUIERDO, P.; BENITO GOERLICH, D.: “L'arquitectura modernista de la Ribera Alta” en LEDO CABALLERO, Antonio C.; MEMBRADO TENA, Joan Carles; MONTESINOS i MARTÍNEZ, Josep (eds.): *La Universitat de València i els seus entorns comarcals: la Ribera del Xúquer*. València, Universitat de València, 2016, pp. 52-55.
- SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: *Arquitectura en Valencia (1939-1957)* (tesis doctoral). València, Universitat de València, 2011.
- SÁNCHEZ MUÑOZ, D.: “El Cine Metropol de Valencia: un edificio para Vicente Miguel Carceller”, en *Ars Longa*, 27 (2018) 221-228.
- SERRA DESFILIS, A.: *Eclecticismo tardío y Art Déco en la ciudad de Valencia (1926-1936)*. Valencia, Ayuntamiento de Valencia, 1996.
- SOLAZ, R.: *Almanacs de La Traca 1915-1918*. València, Alenar llibres, 2015.
- TEJEDOR SÁNCHEZ, M.: *El libro de los cines de Valencia (1896-2014)*. L'Eliana, Carena Editors, 2013.
- VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.: *La arquitectura de la Exposición Regional Valenciana de 1909 y de la Exposición Nacional de 1910*. Valencia, Ediciones Generales de la Construcción, 2003.
- VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.: *Valencia 1909. La arquitectura a exposición*. Valencia, Ateneo Mercantil de Valencia, 2009.
- VEGAS LÓPEZ-MANZANARES, F.; MILETO, C.: “La exposición en la arquitectura de Mora, Goerlich y Ribes” en ARCINIEGA GARCÍA, Luis (coord.): *Tres arquitectos, una ciudad y un tiempo: Ribes, Mora y Goerlich en la València de principios del siglo XX*. València, Conselleria de Política Territorial, Obres Públiques i Mobilitat: Cátedra Demetrio Ribes, 2021, pp. 95-143.